

## Curriculum Vitae

### Informazioni personali

Cognome(i)/Nome(i) **Lazzarini Luisa**

Indirizzo(i) Via Indipendenza 9 – 20837 Veduggio con Colzano (MB) - Italia

Telefono(i) +39 0362 911634 Mobile: +39 348 7448082

E-mail [luisalazzarini@hotmail.com](mailto:luisalazzarini@hotmail.com)  
[mummyread@hotmail.com](mailto:mummyread@hotmail.com)

Cittadinanza Italiana

Data di nascita 10 marzo 1975

Sesso F

### Esperienza professionale

Date Attualmente

Lavoro o posizione ricoperti **Titolare “Mummy, read!”**, laboratori di bilinguismo attraverso lo storytelling

Principali attività e responsabilità Progetto di bilinguismo finalizzato all'acquisizione della lingua inglese rivolto a bambini da 6 mesi a 6 anni e ai loro genitori, incentrato sulla lettura ad alta voce di testi in lingua.

Tipo di attività o settore Laboratori linguistici in lingua inglese

Date Attualmente

Lavoro o posizione ricoperti **Esperta di lingua inglese**

Principali attività e responsabilità Laboratori di lingua inglese per bambini da 3 a 6 anni

Nome e indirizzo del datore di lavoro Diverse scuole dell'infanzia statali e paritarie e associazioni del territorio.

Tipo di attività o settore Istruzione

Date Settembre 2013 – Gennaio 2019

Lavoro o posizione ricoperti **Formatore Specialista**

Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua e della cultura inglesi in ambito DDIF (classi I,II,III e IV, settori meccanico e elettrico), nelle classi I e II dei Percorsi Personalizzati e agli apprendisti sulla base delle finalità e degli obiettivi previsti dalla normativa regionale in tema di istruzione e formazione professionale. Organizzazione dell'attività didattica e preparazione del materiale didattico da utilizzare in classe.

Nome e indirizzo del datore di lavoro Consorzio Desio Brianza – via Lombardia 59, Desio (MB)

Tipo di attività o settore Agenzia Speciale Consortile per la Formazione Professionale, Lavoro e Servizi alla Persona

Date	Aprile / Giugno 2018 - Maggio /Settembre 2017
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Formatore in lingua inglese</b> (livelli A1/A2/B2) nell'ambito del "Piano per la Formazione dei Docenti 2016/19" promosso dal MIUR.
Principali attività e responsabilità	Organizzazione didattica di corsi di 30 ore a diversi livelli di competenza linguistica secondo i livelli QCER; progettazione e produzione di materiali didattici; docenza in presenza;
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Liceo Artistico Statale "Amedeo Modigliani" – Giussano (MB) ISIS "Mosè Bianchi" – Monza
Tipo di attività o settore	Istruzione
Date	Ottobre/dicembre 2016
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Esperta di lingua inglese</b>
Principali attività e responsabilità	Laboratori in lingua inglese per bambini dai 3 ai 6 anni
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Scuola Infanzia Fornaci di Briosco – via XI Febbraio, 32 - Briosco
Tipo di attività o settore	Istruzione
Date	Marzo 2010 – Dicembre 2012
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Formatore Specialista</b>
Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua e della cultura inglesi, sulla base delle finalità e degli obiettivi previsti dalla normativa regionale in tema di istruzione e formazione professionale. Organizzazione dell'attività didattica e preparazione del materiale didattico da utilizzare in classe.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	AFOL Monza e Brianza – via Tre Venezie 63, Meda (MB)
Tipo di attività o settore	Agenzia Formazione Orientamento Lavoro
Date	Luglio 2007 – dicembre 2008
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Responsabile editoriale per progetti di doppiaggio televisivo (EN/IT)</b> per un canale satellitare; Responsabile organizzativo per un progetto di enciclopedia audio/video nella sua versione in lingua inglese.
Principali attività e responsabilità	Organizzazione, gestione e supervisione di tutte le fasi del processo di reversioning (traduzione, doppiaggio, mix e editing grafico) dalla lingua inglese alla lingua italiana. Gestione dei rapporti con il cliente e con tutte le professionalità implicate nel progetto. Organizzazione, gestione e supervisione di un progetto di enciclopedia audio/video nella sua versione in lingua inglese. Smistamento dei materiali, contatto con gli speaker, controllo del prodotto.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	TUBE srl – via Castelvetro 4 - Milano
Tipo di attività o settore	Post-produzione audio/video, web agency
Date	Marzo - Giugno 2007
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Addetto ufficio stampa; Junior event manager;</b>
Principali attività e responsabilità	Attività di ufficio stampa, PR, organizzazione e gestione di eventi. Settori di competenza: cosmesi, turismo ed enogastronomia.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CONTATTO FEBE srl – via Arpesani 10 –Milano
Tipo di attività o settore	Società di pubbliche relazioni e organizzazione eventi

Date	Agosto – Ottobre 2006
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Stage in ufficio di pubbliche relazioni nell'ambito del progetto di mobilità europea LEONARDO</b>
Principali attività e responsabilità	Redazione di comunicati stampa, rassegna stampa, assistenza nell'organizzazione di eventi. Settori di competenza: turismo, e-commerce, infanzia.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	PENNINGTON PR Ltd - 55 Bayham Road, Tunbridge Wells, Kent
Tipo di attività o settore	Società di pubbliche relazioni e organizzazione eventi
Date	Luglio 2005 – Aprile 2006
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Consulente linguistica e Responsabile delle relazioni internazionali</b> per il progetto di promozione turistica del Distretto Rurale di Qualità "Colli Esini" (part-time)
Principali attività e responsabilità	Coordinamento di eventi all'estero; gestione contatti con enti del turismo e stampa estera; gestione dei contenuti in lingue inglese per il portale <a href="http://www.colliesini.it">www.colliesini.it</a> .
Nome e indirizzo del datore di lavoro	GRUPPO CAMERA WORK snc, via Salvemini, 1 - Jesi (AN)
Tipo di attività o settore	Società di servizi per la comunicazione alle imprese
Date	Luglio 2005 – Aprile 2006
Lavoro o posizione ricoperti	<b>English consultant</b> (part-time)
Principali attività e responsabilità	Supporto linguistico relativo alla lingua inglese, traduzione di manualistica tecnica; organizzazione e realizzazione di corsi di lingua inglese a vari livelli all'interno dell'azienda.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	NAUTES srl, Software Solutions, viale Don Minzoni, 6 – Jesi (AN).
Tipo di attività o settore	Società di progettazione software per la gestione aziendale, e-learning e web agency
Date	Ottobre 2003 - Marzo 2004
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Assistente di lingua italiana</b>
Principali attività e responsabilità	Insegnamento di nozioni di cultura e lingua italiane, con l'ausilio di materiale cartaceo, video e sonoro preparato ad hoc, in base a lezioni monotematiche.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	IUFM de VERSAILLES, 45, avenue des Etats Unis, Versailles
Tipo di attività o settore	Institut Universitaire pour la Formation des maîtres – corso post-laurea per la formazione degli insegnanti ( per scuole primarie e secondarie)
Date	Gennaio 2001 - Agosto 2002
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Personal Teacher</b> (insegnante di lingua)
Principali attività e responsabilità	Insegnamento di lingua e cultura inglesi, assistenza personalizzata nell'apprendimento e preparazione del materiale didattico da utilizzare in classe e nello studio individuale.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	OPEN ENGLISH MASTER ITALY, corso di Porta Nuova, Milano
Tipo di attività o settore	Istituto privato per l'insegnamento della lingua inglese ad adulti
Date	Settembre 1999 - Luglio 2000
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Project Manager</b>
Principali attività e responsabilità	Progettazione, gestione e supervisione di progetti di traduzione e coordinamento delle attività delle figure professionali coinvolte. Gestione delle relazioni con i clienti e i referenti per i diversi progetti.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	LOGOS GROUP SPA, via Curtatona, Modena
Tipo di attività o settore	Società di traduzione

## Istruzione e formazione

Date	Ottobre 2006 – Giugno 2007
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Professional Master “Eventi: strategia e organizzazione”</b> (200 ore)
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Diverse macroaree di insegnamento: organizzazione e comunicazione di un evento, elementi di marketing, gestione di un ufficio stampa, team building e public speaking, elementi di logistica operativa, uso degli strumenti audio e video negli eventi, eventi particolari (sfilate, ECM ecc.), case histories.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	IED (Istituto europeo di design) Comunicazione, Milano
Date	Ottobre 2000 - Aprile 2005
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Diploma di laurea (vecchio ordinamento) in Lingue e Letterature Straniere</b> ; tesi in Storia della cultura francese dal titolo: “Il teatro francese durante l’occupazione tedesca”
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Storia della letteratura e della cultura francese e inglese, con particolare attenzione alla storia dello spettacolo.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli studi di Urbino “Carlo Bo”
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	110 e lode
Date	Ottobre 1995 – Dicembre 1998
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Diploma di laurea triennale in traduzione</b> (lingue: francese e inglese)
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Potenziamento delle abilità di comprensione ed elaborazione di testi in lingua straniera; traduzione passiva e attiva con particolare attenzione ai linguaggi commerciali e scientifici.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori presso l’Istituto di Studi Politici “S. Pio V” di Roma
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	110 e lode
Date	Settembre 1989 – Luglio 1994
Titolo della qualifica rilasciata	
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Lingue e letterature classiche (latino e greco), lingua e letteratura italiana
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Liceo Scientifico Statale “F.M. Campana” – sezione classica – , Osimo (AN)
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	58/60

## Capacità e competenze personali

Madrelingua(e)

Italiano

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (\*)

Inglese

Francese

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Livello Avanzato	C1	Livello Avanzato	C1	Livello Avanzato	C1	Livello Avanzato	C1	Livello Avanzato
B2	Livello Intermedio Superiore	B2	Livello Intermedio Superiore	B2	Livello Intermedio Superiore	B2	Livello Intermedio Superiore	B2	Livello Intermedio Superiore

(\*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Corsi di lingua frequentati e qualifiche rilasciate

Attestato di frequenza del corso di aggiornamento per docenti **“Teaching English as a Second Language”**, presso St Giles International, Londra, luglio 2015 (60 ore).

Attestato di frequenza del corso di aggiornamento per docenti **“Bridging the gap from Cambridge English Key (KET) to Cambridge English Preliminary (PET)”**, presso British Council, Milano, settembre 2014 (10 ore).

Conseguiti il **CAE** (Certificate in Advanced English) e il **CPE** (Certificate in Proficiency in English), presso Bradford & Ilkley Community College, Bradford (UK), 1999.

Conseguito il **LCCI** (Certificate in English for Commerci) – 1° Livello, presso Chichester College of Arts, Science and Technology, Chichester (UK), 1998.

Frequenza di corsi di lingua inglese generale e commerciale nel 1996, 1998 e 1999.

Frequenza di corsi di lingua francese generale e commerciale rispettivamente nel 1995 e 1997.

Capacità e competenze informatiche

Attestato di frequenza del corso **“Innovazione didattica nell’ambiente di apprendimento”**, nell’ambito del progetto **“Generazione web”**, anno 2013/14 (10 ore);  
Attestato di frequenza del corso **“Proposte per il profilo della docenza in ambiente digitale”**, anno 2015 (12 ore).

Buona conoscenza dei mezzi informatici di uso comune (Windows 98 e XP; Office 2000) e buon uso di Internet e posta elettronica.

Patente

B

Ulteriori informazioni

Interessi: letteratura contemporanea, cinematografia, arredamento, teatro, viaggi, degustazioni.  
Hobby: cucina, piccolo bricolage, giardinaggio.

Data e Firma

Le informazioni contenute nel curriculum sono rilasciate ai sensi degli articoli 46/47 del D.P.R. 445/2000.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali (facoltativo)".

Data e Firma

Veduggio, 27/03/2019